



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO

---

Rzeszów, dnia 6 sierpnia 2018 r.

Poz. 3421

### UCHWAŁA NR LXIX/709/2018 RADY MIEJSKIEJ JASŁA

z dnia 26 lipca 2018 r.

#### **w sprawie budżetu obywatelskiego Miasta Jasła**

Na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.) - Rada Miejska Jasła uchwala, co następuje:

§ 1. Ustala się zasady i tryb przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami miasta Jasła w sprawie budżetu obywatelskiego w formie Regulaminu, stanowiącego załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Na budżet obywatelski Miasta Jasła przeznaczają się środki finansowe w wysokości 300.000 zł (słownie: trzysta tysięcy złotych) wyodrębnione na ten cel corocznie w budżecie miasta.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Jasła.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podkarpackiego.

**Przewodniczący  
Rady Miejskiej Jasła**

**Henryk Rak**

Załącznik do uchwały Nr LXIX/709/2018  
Rady Miejskiej Jasła  
z dnia 26 lipca 2018 r.

### **Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Jasła**

Ilekcioć w niniejszym Regulaminie jest mowa o:

- 1) budżecie obywatelskim – należy przez to rozumieć formę konsultacji społecznych w sprawie przeznaczenia części wydatków na wskazane przez mieszkańców projekty należące do zadań własnych Miasta Jasła, wybrane przez mieszkańców Jasła w bezpośrednim głosowaniu i uwzględnione w uchwale budżetowej Miasta Jasła;
- 2) regulaminie – należy przez to rozumieć Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Jasła;
- 3) projekcie – należy przez to rozumieć propozycję realizacji zadania publicznego, będącego zadaniem własnym Miasta Jasła.

#### **Rozdział 1. Postanowienia ogólne**

§ 1. 1. Ze środków budżetu obywatelskiego finansowane są zadania zgłaszane przez mieszkańców miasta Jasła, należące do zadań własnych miasta, z zastrzeżeniem ust. 2 niniejszego paragrafu.

2. W ramach budżetu obywatelskiego nie mogą być realizowane następujące zadania:

- 1) których budżet przekracza środki finansowe przeznaczone na budżet obywatelski;
- 2) które po realizacji generowałyby koszty utrzymania niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości proponowanego zadania;
- 3) które stoją w sprzeczności z uchwalonymi przez Radę Miejską Jasła planami, politykami lub programami, w tym z miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego;
- 4) które są już ujęte w innej części budżetu miasta Jasła;
- 5) które wymagają współpracy lub są zależne od podmiotów zewnętrznych, jeśli te nie wyraziły zgody na ich realizację;
- 6) które naruszają prawa innych podmiotów, w tym ich prawa własności.

§ 2. Realizacja zadań w ramach budżetu obywatelskiego odbywa się w ciągu jednego roku budżetowego.

§ 3. Realizacja budżetu obywatelskiego odbywa się przy wsparciu wdrożonego w Urzędzie Miasta w Jasle elektronicznego portalu „Miejski System Konsultacji Społecznych” i obejmuje następujące etapy:

- 1) przeprowadzenie akcji informacyjno – edukacyjnej;
- 2) zgłaszanie przez mieszkańców propozycji projektów;
- 3) weryfikacja (ocena merytoryczna) zgłoszonych propozycji projektów przez Zespół powołany przez Burmistrza Miasta, o którym mowa w § 5;
- 4) ogłoszenie listy zgłoszonych projektów podlegających głosowaniu;
- 5) głosowanie;
- 6) ogłoszenie projektu/projektów do realizacji w danym roku budżetowym;
- 7) ustalenie harmonogramu realizacji budżetu obywatelskiego.

#### **Rozdział 2. Zgłaszanie propozycji projektów**

§ 4. 1. Propozycję projektu do budżetu obywatelskiego może składać każdy mieszkaniec miasta Jasła. Mieszkaniec może złożyć maksymalnie jeden projekt w danym naborze.

2. Propozycję projektu wraz z listą poparcia składa się na formularzu, którego wzór stanowi załącznik Nr 1 do Regulaminu. Lista poparcia dla projektu powinna być podpisana przez co najmniej 25 mieszkańców Miasta Jasła.

3. Burmistrz Miasta ogłasza nabór propozycji projektów na stronie internetowej Miasta Jasła, na portalu „Miejski System Konsultacji Społecznych” w zakładce budżet obywatelski oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Jasle.

4. Formularz wraz z listą poparcia składa się w terminie określonym przez Burmistrza Miasta, w następujący sposób:

- 1) listownie na adres: Urząd Miasta w Jasle, ul. Rynek 12, 38 – 200 Jasło z adnotacją na kopercie „Budżet obywatelski”,
- 2) bezpośrednio w Urzędzie Miasta w Jasle, w Kancelarii Ogólnej Urzędu pok. Nr 19,
- 3) elektronicznie poprzez portal „Miejski System Konsultacji Społecznych”, przy czym wniosek musi zawierać wszystkie wymagane załączniki, w postaci skanów oryginałów dokumentów.

5. Zgłoszone propozycje projektów podlegają publikacji na portalu „Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych” w zakładce budżet obywatelski oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Jasle.

### **Rozdział 3.**

#### **Weryfikacja (ocena merytoryczna) zgłoszonych projektów**

§ 5. Formularze z propozycjami projektów podlegają ocenie / weryfikacji przez Zespół powołany przez Burmistrza Miasta, w skład którego wchodzi 4 pracowników Urzędu Miasta w Jasle oraz Radni Rady Miejskiej Jasła, będący przewodniczącymi stałych komisji Rady.

§ 6. Zespół przy weryfikacji / ocenie merytorycznej zgłoszonych projektów uwzględnia kryteria określone w § 1 ust. 2, § 2 i § 4 niniejszego Regulaminu oraz zgodność zgłoszonych projektów z obowiązującym prawem, możliwość wykonalności technicznej, a także szczegółowo weryfikuje przedstawiony kosztorys zgłoszonego projektu. Zespół uznaje czy projekt jest możliwy do realizacji albo niemożliwy do realizacji wraz z podaniem uzasadnienia tej oceny.

§ 7. Zespół z przeprowadzonej weryfikacji zgłoszonych projektów sporządza informację o dokonanej ocenie, wraz z uzasadnieniem, oraz listą projektów co do których podjęto decyzję o dopuszczeniu do głosowania oraz listą projektów odrzuconych z przyczyn formalnych. Informację wraz z podjętymi decyzjami Zespół przekazuje Burmistrzowi Miasta celem opublikowania na portalu „Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych” w zakładce budżet obywatelski oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Jasle.

§ 8. W terminie 3 dni od daty opublikowania listy projektów osobie zgłaszającej projekt, który nie został dopuszczony do głosowania przysługuje prawo wniesienia pisemnego odwołania do Burmistrza Miasta, który ostatecznie rozstrzyga w sprawie umieszczenia takiego projektu na liście projektów dopuszczonych do głosowania.

### **Rozdział 4.**

#### **Głosowanie mieszkańców na projekty**

§ 9. 1. Głosowanie mieszkańców na projekty zarządza Burmistrz Miasta. Do wiadomości publicznej podaje się listę projektów, które zostaną poddane pod głosowanie oraz maksymalną liczbę głosów możliwych do oddania przez głosującego. Na jeden projekt można oddać tylko jeden głos. Maksymalną liczbę głosów przysługujących głosującemu ustala się jako sumę liczby projektów podzieloną przez 5 zaokrągloną do pełnej wartości w górę.

2. Głosować może każdy mieszkaniec Miasta Jasła.

3. Głosowanie odbywa się jednorazowo i bezpośrednio w następujący sposób:

- 1) z wykorzystaniem portalu „Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych”, lub
- 2) za pomocą karty do głosowania, wydawanej w punkcie informacji Urzędu Miasta w Jasle, w którym znajduje się też punkt do głosowania wraz z urną.

§ 10. 1. Instrukcja głosowania dotycząca budżetu obywatelskiego za pośrednictwem "Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych" stanowi załącznik Nr 2 do Regulaminu.

2. Wzór karty do głosowania dostępnej w punkcie informacji Urzędu Miasta stanowi załącznik Nr 3 do Regulaminu.

**§ 11.** 1. Suma uzyskanych głosów decyduje o kolejności projektów na liście do realizacji.

2. Za wybrane do realizacji uznaje się projekty, które uzyskały największą liczbę głosów (nie mniej niż 25 głosów), aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych na budżet obywatelski. W przypadku projektu, który uzyskał kolejno największą liczbę głosów, ale jego wartość powoduje przekroczenie puli określonej w budżecie obywatelskim, projekt ten zostaje odrzucony, a do realizacji zostaje przyjęty kolejny projekt o niższej kwocie, aż do wyczerpania puli. W przypadku nie wyczerpania pełnej puli niewykorzystane środki pozostają w budżecie miasta.

3. Burmistrz Miasta podaje do publicznej wiadomości projekty wybrane do realizacji.

## **Rozdział 5.**

### **Harmonogram budżetu obywatelskiego**

**§ 12.** Szczegółowy harmonogram budżetu obywatelskiego stanowi załącznik Nr 4 do Regulaminu.

## **Rozdział 6.**

### **Przetwarzanie danych osobowych**

**§ 13.** 1. Zgłoszenie projektu w ramach budżetu obywatelskiego, jego poparcie, weryfikacja, opiniowanie, a także głosowanie nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, wymaga wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w myśl art. 6 ust. 1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s. 1), dalej „RODO”, w zakresie określonym w Regulaminie.

2. Zgoda wymagana jest odpowiednio od zgłaszającego projekt, osoby popierające projekt i uczestniczącej w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego.

3. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przetwarzane wyłącznie w zakresie wynikającym z Regulaminu i w celu realizacji budżetu obywatelskiego, a w szczególności w celu zweryfikowania czy zgłaszający projekt oraz osoby popierające projekt i uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego są do tego uprawnione, a także w celu prowadzenia postępowań wyjaśniających dotyczących stwierdzonych naruszeń Regulaminu.

4. Podanie danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest dobrowolne, jednak niezbędne dla uczestnictwa w realizacji budżetu obywatelskiego, a ich niepodanie uczestnictwo takie uniemożliwia.

5. Administratorem danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest Miasto Jasło z siedzibą przy ul. Rynek 12, 38-200 Jasło reprezentowane przez Burmistrza Miasta Jasła, zwane dalej „Administratorem”, a odbiorcami tych danych mogą być pracownicy Urzędu Miasta w Jasle oraz Radni Rady Miejskiej Jasła. Z administratorem danych osobowych można skontaktować się za pośrednictwem powołanego przez niego inspektora ochrony danych pisząc na adres poczty elektronicznej: [iod@um.jaslo.pl](mailto:iod@um.jaslo.pl).

6. Administrator zastrzega sobie prawo powierzenia przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 podmiotom przetwarzającym w celu wykonywania czynności technicznych związanych z eksploatacją systemu elektronicznego wykorzystywanego w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji.

7. W oparciu o dane osobowe, o których mowa w ust. 1 Administrator nie będzie podejmował automatyzowanych decyzji, w tym będących wynikiem profilowania.

8. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowych.

9. Osoba, której dotyczą dane osobowe, o których mowa w ust. 1 ma prawo:

- 1) żądania dostępu do tych danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania,
- 2) przenoszenia tych danych,

- 3) cofnięcia udzielonej zgody na przetwarzanie tych danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
- 4) wniesienia skargi do organu nadzorczego, jeżeli zachodzą przesłanki do tych uprawnień i nie są ograniczone poprzez inne przepisy prawne.

10. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przechowywane nie dłużej niż 3 lata licząc od dnia ogłoszenia ostatecznych wyników głosowania nad wyborem projektów do realizacji.

#### **Rozdział 7.**

##### **Promocja, informacja, edukacja i sprawozdawczość w ramach budżetu obywatelskiego**

§ 14. Burmistrz Miasta koordynuje działania promocyjne, edukacyjne i informacyjne dotyczące budżetu obywatelskiego Miasta Jasła, które obejmują w szczególności:

- 1) przybliżanie i wyjaśnianie mieszkańcom idei i zasad budżetu obywatelskiego;
- 2) zachęcanie do składania propozycji projektów oraz wzięcia udziału w głosowaniu;
- 3) upowszechnianie informacji o propozycjach mieszkańców, wynikach głosowania na zgłoszone projekty oraz efektach realizacji zadań w ramach budżetu obywatelskiego.

#### **Rozdział 8.**

##### **Postanowienia końcowe**

§ 15. Postanowienia Regulaminu podaje się do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Jaśle oraz umieszczenie na stronie internetowej Miasta Jasła, a także na stronie BIP Urzędu Miasta w Jaśle.

## Załącznik Nr 1 do Regulaminu

**FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU DO  
BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA JASŁA na ..... ROK**

Urząd Miasta w Jasle  
ul. Rynek 12, 38 – 200 Jasło

**1. DANE ZGŁASZAJĄCEGO PROJEKT:**

Imię i nazwisko:
Adres zamieszkania:
Dane kontaktowe - numer telefonu i adres e-mail:

**2. PODSTAWOWE INFORMACJE O PROJEKCIE: \*)**

Nazwa projektu:
Lokalizacja projektu (np. numer działki, osiedle, itp.):
Szacunkowy rzeczywisty koszt projektu brutto w PLN (suma wszystkich wydatków koniecznych do realizacji projektu): ..... PLN brutto

**3. OPIS PROJEKTU WRAZ Z UZASADNIENIEM: \*)** - należy uzasadnić potrzebę zrealizowania projektu, a w szczególności wskazać jego znaczenie dla lokalnej społeczności oraz możliwe przyszłe korzyści dla miasta Jasła.

--

**4. DODATKOWE INFORMACJE O PROJEKCIE (pole nieobowiązkowe):** dodatkowy opis oraz uzyskane zgody, analizy prawne, dokumentacja techniczna, itp.:

--

**5. OŚWIADCZENIE O WYRAŻENIU ZGODY NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH: \*)**

<p>1. Zgłoszenie projektu w ramach budżetu obywatelskiego, jego poparcie, weryfikacja, opiniowanie, a także głosowanie nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, wymaga wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w myśl art. 6 ust. 1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1 z dn. 04.05.2016 r.), dalej „RODO”, w zakresie określonym w Regulaminie.</p> <p>2. Zgoda wymagana jest odpowiednio od zgłaszającego projekt, osoby popierającej projekt i uczestniczącej w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego.</p> <p>3. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przetwarzane wyłącznie w zakresie wynikającym z Regulaminu i w celu realizacji budżetu obywatelskiego, a w szczególności w celu zweryfikowania czy zgłaszający projekt oraz osoby popierające projekt i uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego są do tego uprawnione, a także w celu prowadzenia postępowań wyjaśniających dotyczących stwierdzonych naruszeń Regulaminu.</p>
--

4. Podanie danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest dobrowolne, jednak niezbędne dla uczestnictwa w realizacji budżetu obywatelskiego, a ich niepodanie uczestnictwo takie uniemożliwia.
5. Administratorem danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest Miasto Jasło z siedzibą przy ul. Rynek 12, 38-200 Jasło reprezentowane przez Burmistrza Miasta Jasła, zwane dalej „Administratorem”, a odbiorcami tych danych mogą być pracownicy Urzędu Miasta w Jasle oraz Radni Rady Miejskiej Jasła. Z administratorem danych osobowych można skontaktować się za pośrednictwem powołanego przez niego inspektora ochrony danych pisząc na adres poczty elektronicznej: [iod@um.jaslo.pl](mailto:iod@um.jaslo.pl).
6. Administrator zastrzega sobie prawo powierzenia przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 podmiotom przetwarzającym w celu wykonywania czynności technicznych związanych z eksploatacją systemu elektronicznego wykorzystywanego w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji.
7. W oparciu o dane osobowe, o których mowa w ust. 1 Administrator nie będzie podejmował zautomatyzowanych decyzji, w tym będących wynikiem profilowania.
8. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowych.
9. Osoba, której dotyczą dane osobowe, o których mowa w ust. 1 ma prawo: 1) żądania dostępu do tych danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, 2) przenoszenia tych danych, 3) cofnięcia udzielonej zgody na przetwarzanie tych danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, 4) wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, jeżeli zachodzą przesłanki do tych uprawnień i nie są ograniczone poprzez inne przepisy prawne.
10. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przechowywane nie dłużej niż 5 lat licząc od dnia ogłoszenia ostatecznych wyników głosowania nad wyborem projektów do realizacji.

**6. LISTA MIESZKAŃCÓW MIASTA JASŁA POPIERAJĄCYCH PROJEKT: \*) – załącznik obowiązkowy:**

Do niniejszego formularza załączam listę mieszkańców Miasta Jasła # popierających projekt wraz z ich własnoręcznymi podpisami.

**\*) pola obowiązkowe**

**UWAGA:**

Ø Zgłoszenia projektu należy dokonać wyłącznie na niniejszym Formularzu zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego miasta Jasła,

Ø Zgłoszenie projektu uznaje się za ważne, jeśli w niniejszym formularzu zostaną wypełnione czytelnie wszystkie pola obowiązkowe i zostanie on własnoręcznie podpisany przez zgłaszającego,

Ø Do niniejszego formularza należy obowiązkowo dołączyć listę mieszkańców miasta popierających zgłaszany projekt wraz ich własnoręcznymi podpisami.

.....  
Data i czytelny podpis zgłaszającego projekt

**LISTA MIESZKAŃCÓW MIASTA JASŁA POPIERAJĄCYCH PROJEKT ZGŁASZANY DO  
BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA JASŁA NA ROK ...**

**POD NAZWĄ .....**

L.p.	Imię i nazwisko mieszkańca Miasta Jasła	Adres zamieszkania	Data i własnoręczny podpis

1. Zgłoszenie projektu w ramach budżetu obywatelskiego, jego poparcie, weryfikacja, opiniowanie, a także głosowanie nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, wymaga wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w myśl art. 6 ust. 1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1 z dn. 04.05.2016 r.), dalej „RODO”, w zakresie określonym w Regulaminie.

2. Zgoda wymagana jest odpowiednio przez zgłaszającego projekt, osoby popierające projekt i uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego.

3. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przetwarzane wyłącznie w zakresie wynikającym z Regulaminu i w celu realizacji budżetu obywatelskiego, a w szczególności w celu zweryfikowania czy zgłaszający projekt oraz osoby popierające projekt i uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego są do tego uprawnione, a także w celu prowadzenia postępowań wyjaśniających dotyczących stwierdzonych naruszeń Regulaminu.



4. *Podanie danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest dobrowolne, jednak niezbędne dla uczestnictwa w realizacji budżetu obywatelskiego, a ich niepodanie uczestnictwo takie uniemożliwia.*

5. *Administratorem danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest Miasto Jasło z siedzibą przy ul. Rynek 12, 38-200 Jasło reprezentowane przez Burmistrza Miasta Jasła, zwane dalej „Administratorem”, a odbiorcami tych danych mogą być pracownicy Urzędu Miasta w Jasle oraz Radni Rady Miejskiej Jasła biorący udział w procedurze weryfikacji i opiniowania zgłoszonych projektów zgodnie z Regulaminem. Z administratorem danych osobowych można skontaktować się za pośrednictwem powołanego przez niego inspektora ochrony danych pisząc na adres poczty elektronicznej: iod@um.jaslo.pl.*

6. *Administrator zastrzega sobie prawo powierzenia przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 podmiotom przetwarzającym w celu wykonywania czynności technicznych związanych z eksploatacją systemu elektronicznego wykorzystywanego w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji.*

7. *W oparciu o dane osobowe, o których mowa w ust. 1 Administrator nie będzie podejmował zautomatyzowanych decyzji, w tym będących wynikiem profilowania.*

8. *Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowych.*

9. *Osoba, której dotyczą dane osobowe, o których mowa w ust. 1 ma prawo: 1) żądania dostępu do tych danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, 2) przenoszenia tych danych, 3) cofnięcia udzielonej zgody na przetwarzanie tych danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, 4) wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, jeżeli zachodzą przesłanki do tych uprawnień i nie są ograniczone poprzez inne przepisy prawne.*

10. *Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przechowywane nie dłużej niż 5 lat licząc od dnia ogłoszenia ostatecznych wyników głosowania nad wyborem projektów do realizacji.*

**UWAGA:**

**INSTRUKCJA DLA ZGŁASZAJĄCEGO PROJEKT:** *Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, podczas zbierania podpisów, osoba podpisująca listę poparcia projektu zgłaszanego do budżetu obywatelskiego nie może mieć wglądu w dane innych osób umieszczonych na tej liście. W związku z powyższym przy zbieraniu podpisów zaleca się stosowanie maskownic (nakładek) zapewniających ochronę danych osobowych.*

## Załącznik Nr 2 do Regulaminu

**INSTRUKCJA**głosowania dotycząca Budżetu Obywatelskiego  
za pośrednictwem „Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych”

1. Elektroniczny system głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego, zwany dalej systemem znajduje się na portalu „Miejskiego Systemu Konsultacji Społecznych” pod adresem: [www.konsultacje.um.jaslo.pl](http://www.konsultacje.um.jaslo.pl) w zakładce Budżet Obywatelski.
2. Przeglądanie projektów dostępne jest bez logowania do systemu.
3. System ma charakter otwarty, przy czym użytkownik chcący oddać głos przy użyciu systemu, musi dokonać rejestracji i utworzyć pełne konto użytkownika, lub zalogować się do systemu profilem zaufanym ePUAP i ukończyć proces rejestracji w systemie.
4. Po zweryfikowaniu użytkownika przez administratora systemu użytkownik otrzymuje wiadomość e-mail z potwierdzeniem autoryzacji konta. W przypadku logowania profilem zaufanym ePUAP autoryzacja konta w systemie następuje automatycznie, co zostaje potwierdzone wiadomością e-mail.
5. Rejestracja pełnego konta użytkownika w systemie jest czynnością jednorazową i umożliwia udział w głosowaniach w kolejnych edycjach Budżetu Obywatelskiego, a także w konsultacjach społecznych otwartych i zamkniętych.
6. Proces głosowania w systemie odbywa się w zakładce budżet obywatelski poprzez kliknięcie „ODDAJ GŁOS” przy wybranych projektach. Liczba dostępnych głosów i pozostałych do wykorzystania znajduje się nad wykazem projektów.



2. Zgoda wymagana jest przez osoby uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego.

3. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 będą przetwarzane wyłącznie w zakresie wynikającym z Regulaminu i w celu realizacji budżetu obywatelskiego, a w szczególności w celu zweryfikowania czy osoby uczestniczące w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego są do tego uprawnione, a także w celu prowadzenia postępowań wyjaśniających dotyczących stwierdzonych naruszeń Regulaminu.

4. Podanie danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest dobrowolne, jednak niezbędne dla uczestnictwa w realizacji budżetu obywatelskiego, a ich niepodanie uczestnictwo takie uniemożliwia.

5. Administratorem danych osobowych, o których mowa w ust. 1 jest Miasto Jasło z siedzibą przy ul. Rynek 12, 38-200 Jasło reprezentowane przez Burmistrza Miasta Jasła, zwane dalej „Administratorem”, a odbiorcami tych danych mogą być pracownicy Urzędu Miasta w Jasle oraz Radni Rady Miejskiej Jasła biorący udział w procedurze weryfikacji i opiniowania zgłoszonych projektów zgodnie z Regulaminem. Z administratorem danych osobowych można skontaktować się za pośrednictwem powołanego przez niego inspektora ochrony danych pisząc na adres poczty elektronicznej: [iod@um.jaslo.pl](mailto:iod@um.jaslo.pl).

6. Administrator zastrzega sobie prawo powierzenia przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 podmiotom przetwarzającym w celu wykonywania czynności technicznych związanych z eksploatacją systemu elektronicznego wykorzystywanego w głosowaniu nad wyborem projektów do realizacji.

7. W oparciu o dane osobowe, o których mowa w ust. 1 Administrator nie będzie podejmował zautomatyzowanych decyzji, w tym będących wynikiem profilowania.

8. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowych.

9. Osoba, której dotyczą dane osobowe, o których mowa w ust. 1 ma prawo: 1) żądania dostępu do tych danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, 2) przenoszenia tych danych, 3) cofnięcia udzielonej zgody na przetwarzanie tych danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, 4) wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul Stawki 2, 00-193 Warszawa, jeżeli zachodzą przesłanki do tych uprawnień i nie są ograniczone poprzez inne przepisy prawne.

10. Dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z przepisów prawa, w szczególności ustawy z 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych podanych w niniejszej karcie do głosowania w trybie art. 6 ust.1 lit. a RODO.

.....  
(data i czytelny podpis osoby wyrażającej zgodę)

## Załącznik Nr 4 do Regulaminu

**HARMONOGRAM  
BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA JASŁA****I. Tabela A dotycząca budżetu obywatelskiego Miasta Jasła na rok 2019**

Lp.	Rodzaj czynności	Termin
1.	Składanie propozycji projektu	21 dni od dnia wejścia w życie niniejszej uchwały
2.	Ocena / weryfikacja złożonych projektów	Do 31 października 2018 r.
3.	Publikacja wyników oceny / weryfikacji	Do 3 listopada 2018 r.
4.	Wniesienie pisemnego odwołania w sprawie projektu nie dopuszczonego do głosowania	3 dni od daty opublikowania listy projektów
5.	Rozpatrzenie wniesionego odwołania	Do 15 listopada 2018 r.
6.	Sporządzenie i ogłoszenie listy projektów, które będą poddane głosowaniu	Do 20 listopada 2018 r.
7.	Głosowanie	Do 15 grudnia 2018 r. (co najmniej 21 dni głosowania)
8.	Zatwierdzenie listy projektów do realizacji oraz ich upublicznienie	Do 31 grudnia 2018 r.

**II. Tabela B dotycząca budżetu obywatelskiego Miasta Jasła na rok 2020 i lata następne**

Lp.	Rodzaj czynności	Termin
1.	Składanie propozycji projektu	Od 1 marca do 30 kwietnia*
2.	Ocena / weryfikacja złożonych projektów	Do 31 maja*
3.	Publikacja wyników oceny / weryfikacji	Do 10 czerwca*
4.	Wniesienie pisemnego odwołania w sprawie projektu nie dopuszczonego do głosowania	3 dni od daty opublikowania listy projektów
5.	Rozpatrzenie wniesionego odwołania	Do 30 czerwca*
6.	Sporządzenie i ogłoszenie listy projektów, które będą poddane głosowaniu	Do 15 lipca*
7.	Głosowanie	Do 30 września* (co najmniej 21 dni głosowania)
8.	Zatwierdzenie listy projektów do realizacji oraz ich upublicznienie	Do 31 października*

\* terminy dat dotyczą roku poprzedzającego rok realizacji budżetu obywatelskiego